
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

08931021 - SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.

Versión 1.2	Fecha de revisión 20.09.2011	Fecha de impresión 24.09.2011	ES / ES
-------------	---------------------------------	----------------------------------	---------

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1 Identificador del producto**

Nombre comercial del producto : SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.

Código del producto : 08931021

MSDS-Identcode : 10035130

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Coadyudante de proceso

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : Würth España S.A.
Pol. Ind. Riera de Caldes, Joiers, 21-23
08184 Palau-soltà I Plegamans, Barcelona
España

Teléfono : +34 (0)93 862 95 00

Telefax : +34 (0)93 864 62 03

Persona responsable/emisora : E-mail de contacto: prodsafe.wurth@sap.com

1.4 Teléfono de emergencia

Oficina de asesoramiento para síntomas de envenenamiento
+34 (0)91 562 04 20

Teléfono de urgencias de la sociedad (8.00h - 17.00h)
+34 (0)93 862 95 00

2. Identificación de los peligros**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)**

Extremadamente inflamable

R12: Extremadamente inflamable.

2.2 Elementos de la etiqueta**Etiquetado de acuerdo con las Directivas CE: 1999/45/CE**

Símbolos de peligro :



Extremadame
nte inflamable

Frase(s) - R

: R12

Extremadamente inflamable.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

08931021 - SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.

Versión 1.2	Fecha de revisión 20.09.2011	Fecha de impresión 24.09.2011	ES / ES
-------------	---------------------------------	----------------------------------	---------

Frase(s) - S : S23 No respirar los aerosoles.
S35 Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.
S51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

Etiquetado especial de determinadas mezclas : Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C.
No perforar ni quemar, incluso después de usado.
No vaporizar hacia una llama o cuerpo incandescente.
Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
Manténgase fuera del alcance de los niños.

2.3 Otros peligros

sin datos disponibles

3. Composición/ información sobre los componentes

3.1 Mezclas

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Clasificación (67/548/CEE)	Clasificación (1272/2008/CE)	Concentración [%]
	No. CE			
	Número de registro			
Sustancia VLE :				
éter dimetilico	115-10-6	F+; R12	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas	>= 45 - < 50
	204-065-8			

El texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, se indica en la Sección 16.

Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

4. Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Recomendaciones generales : En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela etiqueta). El socorrista necesita protegerse a si mismo. Retire a la persona de la zona peligrosa. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.

Si es inhalado : Si aspiró, mueva la persona al aire fresco. En el caso de inhalación de aerosoles/neblinas consultar si es necesario a un médico. Mantener al paciente en reposo y abrigado. Si ha parado de respirar,

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

08931021 - SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.

Versión 1.2	Fecha de revisión 20.09.2011	Fecha de impresión 24.09.2011	ES / ES
-------------	---------------------------------	----------------------------------	---------

- hacer la respiración artificial. Si la respiración es difícil, darle oxígeno.
- En caso de contacto con la piel : En caso de un contacto, lavar inmediatamente la piel con jabón y agua en abundancia. NUNCA usar solventes o diluyentes. Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.
- En caso de contacto con los ojos : Proteger el ojo no dañado. Si es fácil de hacerlo, quitar los lentes de contacto, si están puestos. En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
- Si es tragado : En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase. Si se ha tragado, NO provocar el vómito. Si una persona vomita y está echada boca arriba, se la debe girar a un lado.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

sin datos disponibles

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

sin datos disponibles

5. Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

- Medios de extinción apropiados : Dióxido de carbono (CO₂), Polvo seco, Chorro de niebla, Espuma resistente al alcohol
- Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

- Peligros específicos en la lucha contra incendios : No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego. Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio (ver apartado 10). La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo. Utilícese equipo de protección individual.
- Otros datos : Procedimiento standard para fuegos químicos. Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores. En caso de incendio o de explosión, no respire los

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

08931021 - SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.

Versión 1.2

Fecha de revisión
20.09.2011

Fecha de impresión
24.09.2011

ES / ES

humos. El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los contenedores cerrados. El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado. Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor. Debido a la elevada presión de vapor, existe el peligro de que los recipientes se revienten en caso de aumento de temperatura.

6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8. Utilícese equipo de protección individual. Retirar todas las fuentes de ignición. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados. Evacuar inmediatamente el personal hacia una zona de seguridad. Evitar la inhalación de vapor o neblina. Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales. Limpiar a fondo la superficie contaminada.

6.4 Referencia a otras secciones

ver apartado: 7, 8, 11, 12 y 13

7. Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura : Equipo de protección individual, ver sección 8. Sólo se debe disponer de una cantidad de reserva limitada en el lugar de trabajo. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. No respirar vapores o niebla de pulverización. Evítese el contacto con los ojos y la piel. No vaporizar hacia una llama o cuerpo incandescente. Prevenir la formación de concentración de vapores inflamables o explosivos en el aire, y evitar la concentración de vapores por encima de los límites de exposición en el trabajo. Evítese la acumulación de cargas electrostáticas.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

08931021 - SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.

Versión 1.2

Fecha de revisión
20.09.2011Fecha de impresión
24.09.2011

ES / ES

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Disposiciones normales de protección preventivas de incendio. Los vapores son más pesados que el aire y pueden expandirse a lo largo del suelo. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición. No fumar. Utilizar herramientas que no produzcan chispas. El equipo eléctrico deberá ser protegido de manera apropiada.

Clase de explosión del polvo : no aplicable

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Almacenar en envase original. TENER CUIDADO: El aerosol esta presurizado. Guardar alejado de la luz directa del sol y de temperaturas superiores a 50 °C. No se tiene que abrir forzandolo, ni ser desechado tras el uso en el fuego. No se tiene que pulverizar sobre llamas o objetos al rojo vivo. Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado. ¡Observar las prescripciones respecto al almacenaje de aerosoles!

Indicaciones para el almacenamiento conjunto : Incompatible con agentes oxidantes. No almacenar junto con productos que se autoencienden y oxidantes. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Otros datos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

7.3 Usos específicos finales

sin datos disponibles

8. Controles de exposición/ protección individual**8.1 Parámetros de control**

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Base	Puesto al día
éter dimetílico	115-10-6	VLA-ED: 1.920 mg/m ³ , 1.000 ppm VLI,	ES VLA	2006-01-01
Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Base	Puesto al día
éter dimetílico	115-10-6	TWA: 1.920 mg/m ³ , 1.000 ppm	2000/39/EC	2000-06-16

Información suplementaria sobre los valores límites: ver apartado 16

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

08931021 - SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.

Versión 1.2

Fecha de revisión
20.09.2011

Fecha de impresión
24.09.2011

ES / ES

8.2 Controles de la exposición**Disposiciones de ingeniería**

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.

Protección personal**Protección respiratoria**

- : En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.
El producto contiene líquidos hirviendo a bajas temperaturas. El equipamiento de protección respiratoria debe suministrar aire.

Protección de las manos**Material**

- : Caucho nitrilo

Observaciones

- : Elegir los guantes de protección contra sustancias químicas teniendo en cuenta la cantidad y la concentración de las sustancias peligrosas que se va a manejar en el lugar de trabajo. Se recomienda aclarar con el fabricante de los guantes protectores arriba mencionados si éstos tienen la resistencia necesaria para aplicaciones con sustancias químicas especiales.

Protección de los ojos

- : Usar gafas protectoras en caso de peligro de salpicaduras.

Protección de la piel y del cuerpo

- : Vestimenta protectora antiestática retardante de la flama
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Medidas de higiene

- : Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.
Procedimiento general de higiene industrial.
No inhalar el aerosol.
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.
No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.
Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.
Seguir el plan de protección para la piel.
Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

Controles de exposición medioambiental**Recomendaciones generales**

- : No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD*de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006***08931021 - SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.**

Versión 1.2

Fecha de revisión
20.09.2011Fecha de impresión
24.09.2011ES / ES

9. Propiedades físicas y químicas**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Aspecto	: aerosol
Propulsor	: Dimetiléter
Color	: incoloro
Olor	: característico
Umbral olfativo	: sin datos disponibles
Punto de inflamación	: sin datos disponibles
Temperatura de ignición	: 350 °C
Límites inferior de explosividad	: 3,4 %(v)
Límites superior de explosividad	: 18,0 %(v)
Propiedades explosivas	: No explosivo Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.
Inflamabilidad (sólido, gas)	: sin datos disponibles
Propiedades comburentes	: sin datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación	: no inflamable por sí mismo
Índice de combustibilidad	: sin datos disponibles
Peso molecular	: sin datos disponibles
pH	: sin datos disponibles
Punto/intervalo de fusión	: sin datos disponibles
Punto /intervalo de ebullición	: sin datos disponibles
Presión de vapor	: sin datos disponibles
Densidad	: sin datos disponibles
Densidad aparente	: sin datos disponibles
Solubilidad en agua	: totalmente miscible
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	: sin datos disponibles
Solubilidad en otros disolventes	: sin datos disponibles
Viscosidad, dinámica	: sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: sin datos disponibles
Tiempo de escurriente	: sin datos disponibles
Sensibilidad al impacto	: sin datos disponibles
Densidad relativa del vapor	: sin datos disponibles
Tensión superficial	: sin datos disponibles
Tasa de evaporación	: sin datos disponibles
Energía mínima de ignición	: sin datos disponibles
Índice de acidez	: sin datos disponibles
Índice de refracción	: sin datos disponibles
Miscibilidad en el agua	: sin datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

08931021 - SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.

Versión 1.2	Fecha de revisión 20.09.2011	Fecha de impresión 24.09.2011	ES / ES
-------------	---------------------------------	----------------------------------	---------

Prueba de separación de solvente : sin datos disponibles

9.2 Otra información

Ninguna conocida.

10. Estabilidad y reactividad**10.1 Reactividad**

sin datos disponibles

10.2 Estabilidad química

El producto es químicamente estable.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Estabilidad: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Debido a la elevada presión de vapor, existe el peligro de que los recipientes se revienten en caso de aumento de temperatura.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Calor, llamas y chispas.

10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Oxidantes

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos : Monóxido de carbono

En caso de incendio o temperaturas altas es posible que se produzcan vapores peligrosos / tóxicos.

Descomposición térmica : sin datos disponibles

11. Información toxicológica**11.1 Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda**

Toxicidad oral aguda:

sin datos disponibles

Toxicidad aguda por inhalación:

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

08931021 - SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.

Versión 1.2

Fecha de revisión
20.09.2011

Fecha de impresión
24.09.2011

ES / ES

éter dimetílico : CL50 rata: 309 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h

CL50 rata: 163991 ppm
Tiempo de exposición: 4 h

Toxicidad cutánea aguda:

sin datos disponibles

Toxicidad aguda (otras vías de administración):

sin datos disponibles

Corrosión o irritación cutáneas

sin datos disponibles

Lesiones o irritación ocular graves

sin datos disponibles

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización:

sin datos disponibles

Mutagenicidad en células germinales

Genotoxicidad in vitro:

sin datos disponibles

Carcinogenicidad

sin datos disponibles

Toxicidad para la reproducción

sin datos disponibles

Teratogenicidad

sin datos disponibles

toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición úni

sin datos disponibles

toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repeti

sin datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

08931021 - SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.

Versión 1.2

Fecha de revisión
20.09.2011Fecha de impresión
24.09.2011ES / ES

Peligro de aspiraciónToxicida par aspiración

sin datos disponibles

Efectos neurológicos

sin datos disponibles

Evaluación ToxicológicaToxicología, Metabolismo, distribución

sin datos disponibles

Efectos agudossin datos disponibles

12. Información ecológica**12.1 Toxicidad**

sin datos disponibles

12.2 Persistencia y degradabilidad

sin datos disponibles

12.3 Potencial de bioacumulación

sin datos disponibles

12.4 Movilidad en el suelo

sin datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

sin datos disponibles

12.6 Otros efectos adversosHalógenos ligados orgánicos
absorbidos (AOX): Observaciones:
no incluidoInformación ecológica
complementaria: No se debe permitir que el producto penetre en los desagües,
tuberías, o la tierra (suelos).

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

08931021 - SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.

Versión 1.2	Fecha de revisión 20.09.2011	Fecha de impresión 24.09.2011	ES / ES
-------------	---------------------------------	----------------------------------	---------

13. Consideraciones relativas a la eliminación**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Recomendación sobre la eliminación y el embalaje : Eliminación:
De conformidad con las regulaciones locales y nacionales.
Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.
Los códigos de desecho deben ser atribuidos por el usuario sobre la base de la aplicación por la cual el producto es empleado.

Los Códigos de Desecho siguientes solo son sugerencias:

Número de identificación de residuo (EWC) : Código de Desecho (producto no usado):
160504, Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas

Código de Desecho (producto usado):
160504, Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas

Eliminación de embalajes sucios : Código de desecho (embalaje sucio):
150110, Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

Nota: Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el. Vaciar las latas de aerosol por completo (inclusive gas impulsor). Recipientes no vaciados de manera correcta y reglamentaria son considerados residuos tóxicos. Eliminar como producto no usado.

14. Información relativa al transporte**ADR**

Número ONU : 1950
Descripción de los productos : AEROSOL
Clase : 2
Grupo de embalaje : --
Código de clasificación : 5F
Etiquetas : 2.1
Cantidad limitada : LQ2
Código de restricciones en túneles : (D)
Peligrosas ambientalmente : no

RID

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD*de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006***08931021 - SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.**

Versión 1.2	Fecha de revisión 20.09.2011	Fecha de impresión 24.09.2011	ES / ES
-------------	---------------------------------	----------------------------------	---------

Número ONU : 1950
Descripción de los productos : AEROSOLES
Clase : 2
Grupo de embalaje : --
Código de clasificación : 5F
Etiquetas : 2.1
Cantidad limitada : LQ2
Peligrosas ambientalmente : no

IATA

Número ONU : 1950
Descripción de los productos : Aerosoles, inflamables
Clase : 2.1
Grupo de embalaje : --
Etiquetas : 2.1
Instrucción de embalaje (avión de carga) : 203
Peligrosas ambientalmente : no
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros) : 203
Instrucción de embalaje (LQ) : Y203

IMDG

Número ONU : 1950
Descripción de los productos : AEROSOLS

Clase : 2.1
Grupo de embalaje : --
Etiquetas : 2.1
EmSNúmero 1 : F-D
EmS Número 2 : S-U
Contaminante marino : no

Precauciones particulares para los usuarios

ver apartado: 6, 7 y 8

15. Información reglamentaria**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

Directriz (96/82/EC)	: Puesto al día: 2003 Extremadamente inflamable	Cantidad 1 10 t	Cantidad 2 50 t
----------------------	--	--------------------	--------------------

Legislación nacional

Otros regulaciones : Tomar nota de la Directiva 94/33/CEE sobre la protección laboral de los jóvenes.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

08931021 - SPRAY DE SOLDADURA 400 ML.

Versión 1.2	Fecha de revisión 20.09.2011	Fecha de impresión 24.09.2011	ES / ES
-------------	---------------------------------	----------------------------------	---------

Otros datos : Reservado para uso industrial y profesional.

15.2 Evaluación de la seguridad química

sin datos disponibles

16. Otra información**El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3**

R12 Extremadamente inflamable.

Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.

H220 Gas extremadamente inflamable.

Otra información

VLI Agente químico que tiene establecido un valor límite indicativo por la UE.

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

Redactada por : TechniData BCS GmbH
Birlenbacher Str. 19
D-57078 Siegen
Alemania
Teléfono: +49-(0)271-88072-0

Ref.: WIAG00001355
